





ישראל

שליחת דואר



EXPÉDITEUR

השולח

מיקום שטח  
אילנה פתח שאול  
ג'ר'ת בתר'ת

תל אביב

ל

ר

א. קרס

אריאל 109

חילון

כ"ה אלול  
א"ת, 2101

אזכור קרוב, לאי הר לך,

שמעתי את הקולך בקולך זה

אפסיתך בקולך יבטל. הנצחית היא

וקום אברהם. נשמת אמת

הנפשו המלאה אפסיתך אמת

הנפשו - נשמת אמת אמת היא

אמתך, חלק בקולך אמת =  
כל האמת.

אמתך בקולך אמת

בדלי לא בשם אמת. כולם

קולך את הפה? הנפשו היא.

בניך אמת

לא

אמתך



אמתך ונשמת אמת

116 א"מ 117

לייב

קופרשטיין, מבקר ספרותי, פובליציסט ועורך. יליד מארקולשטיי (בסרביה). קיבל חינוך מסורתי, בוגר גמנסיה עברית והשכלתו תכונה קיבל כבלגיה ובצרפת (הוסמך אגרונום - אוניברסיטה ננסי צרפת). עד מלחמת העולם השנייה הורה בבתי-ספר עבריים עממיים וחיכוניים.

בבסרביה חיבר ספרי לימוד: מקדאה (עם י.א. ריספלר) ורקדוק למתחילים, היה עורך הירחון העברי "שורות" - סנסגר ע"י השלטונות האנטישמיים ובמקומם הוציא וערך שני קבצים ספרותיים "אודים" (1935-1940).

בארץ (עלה ב-1940) המשיך בהוראה ועבר לעסקנות ציבורית והסתדרותית ופרסם: "מגילת סטרומה", "גורל יהודי רומניה" ("עם עובד"), חרגט מרוסייה: ספרי הילדים של קורניי צ'וקובסקי "זבובה זהובה" ו"שמש גנובה" ("מסדה"), א. מקרנקו - "החינוך בבית ההוריים"; ומצרפת: "פיוטר ראביץ", "דם השמים", ערך את הקבצים "אסיף", מבחר כתבי יעקב פיכמן, עם מבוא ביוגרפיה משלו ("מסדה"); "קריח לבנה" לא. אויארבך בליווי מסה ביוגרפיה (ספריה י.ל. פרץ); מנחה ליעקב פיכמן; מנחה להרב י.ל. מימון ("נחיה"), ומגן סדרת אלבומים על ישראל בשם "אנציקלופדיה ישראלית כתמונות" (עם י. קלינוב) ("לעם") ו"אדם ועמלו". אלבום ההסתדרות (הרכות וחינוך) וכן הקבצים ההסתדרותיים "מערכות פועלי ת"א-יפו א" (עם א.ש. שטיין), ו-"ב" ערך כתבי-עת: "להורים" לחינוך ובריאות, ספרות ואמנות לילדים (1942-1948); עחון הקונגרסים הציוניים כ"ג, "ב"ד וכ"ה. מ-1963 עורך הרבעון "עם וספר" מסעם בריח עברית עולמית.

לב  
1926  
הנה

ל. קופרשטיין, מבקר ספרותי, פובליציסט ועורך. יליד מארקולשטי (בסרביה). קיבל חינוך מסורתי, בוגר גמנסיה עברית והשכלתו הגבוהה קיבל בבלגיה ובצרפת (הוסמך אגרונום - אוניברסיטת בנסי צרפת). עד מלחמת העולם השנייה הורה לזניהל בתי-ספר עבריים עממיים ותיכונים בבסרביה. פרסם מאמרים ודברי ביקורת ספרותית בעברית, יידיש, רוסית ורומנית. חיבר ספרי לימוד: "מקראה" (עם י.א. רייספלד - 1936), דקדוק למתחילים (1936). עורך הירחון העברי "שוררת" (1935-1938), שנסגר ע"י השלטונות האנטישמיים, ושני קבצים ספרותיים "אודיס" (1938-1939).

בתש"א (סוף 1940) עלה ארצה, המשיך בהוראה ועבר לעסקנות ציבורית בהסתדרות. מעסקניה המרכזיים של ברית עברית עולמית ונבחר בקונגרס השלישי העולמי כחבר הנהלה. מילא שליחויות ציבוריות באירופה, בארצות הברית ובאמריקה הדרומית. מפרסם מאמרים ומסות בעניני השעה והספרות ומשתתף במסופים הספרותיים של "דבר", "על המשמר", "הפועל הצעיר" ועוד.

פרסם:

"מגילת סטרומה" (תש"ב), "גורל יהודי רומניה" (תש"ד), תרגם מרוסית: ספרי הילדים של קורניי ז'וקובסקי "זבובה זהובה" ומצרפתית: "פיוטר ראביץ", "דם השמים" (תשכ"ג), "אסיף", מבחר כתבי יעקב פיכמן עם טבוא ביוגראפי גדול (תשי"ט), "קריה לבנה" ל-א. אויארבך בליורוי מסה ביוגרפית משלו (תש"ך); מנחה ליעקב פיכמן (תשי"ג), מנחה להרב י.ל. מימון (תשט"ז); סדרת אלבומים על ישראל, אנציקלופדיה ישראלית בתמונות (עם י. קלינר - תש"ט-תש"ו); "פרקי בסרביה", מאסף לעברה של יהדות בסרביה א' (תשי"ב עם י. קרן); "אדם ועמלו" אלבום ההסתדרות, (תשכ"ה) וכן קבצים ההסתדרותיים "מערכות פועלי ת"א-יפו, ספר א', עם א.ש. שטיין תשט"ז-1956) ספר ב'; ועוד כתבי עת: "להורים" לחינוך ובריאות, ספרות ואמנות לילדים (1943-1948); עתון הקונגרסים הציוניים כ"ב, כ"ד וכ"ה.

הנה

כעת עורך "עם וספר" (משנת תשכ"ד), "דפי בית-ברנר" - מוסף ל"דבר" ופרסומי מועצת פועלי תל-אביב-יפו.

קופרשטיין ליב  
הנה  
הוא אלכסנדר יואל  
הליאכביץ